



**Nhập học năm 2017
Điều kiện tuyển sinh
Khoa Du học sinh dự bị Đại học**

**2017 年度入学
留学生別科入試要項**

花園大学 
ZEN to you&you

**Đại học Hanazono
HANAZONO UNIVERSITY**

Đại học Hanazono

Đại học Hanazono là đại học tổng hợp được xây dựng bởi tinh thần “THIÊN” tại đặc trưng của “thành phố Kyoto” là nơi lưu giữ lịch sử và văn hóa Nhật Bản. Hiện tại, trường gồm có 2 Khoa và 6 Ngành học, “Khoa Văn học” – học rộng rãi về văn hóa Nhật Bản và “Khoa Phúc lợi Xã hội” – nhằm đào tạo các chuyên gia về Phúc lợi và Điều Dưỡng, trường hiện có khoảng 1,800 sinh viên đang theo học.

Trường đại học Hanazono có khuôn viên đặt ở thành phố Kyoto, được mệnh danh là “Thành phố của Đại học, Thành phố của Sinh viên”, là nơi đang tích cực tiếp nhận các du học sinh. Thành phố đang nỗ lực trong việc cung cấp chỗ ở và hỗ trợ hoạt động tìm việc cho du học sinh nước ngoài, du học sinh có thể tiếp xúc với văn hóa truyền thống và hiện đại của Nhật Bản trong khi du học tại đây.

Khoa Du học sinh dự bị Đại học Hanazono

Khoa Du học sinh dự bị Đại học Hanazono dành cho các du học sinh mong muốn học lên các Khoa của Đại học Hanazono, khoá sau đại học hoặc học ở các trường đại học khác, nhằm đào tạo năng lực tiếng Nhật để các em có thể hiểu được khi học tại đại học Nhật Bản. Không chỉ được học môn tiếng Nhật và chuẩn bị cho các loại kỳ thi cần thiết cho việc học lên, cùng với các môn về văn hóa Nhật Bản, tình trạng Nhật Bản, sinh viên còn được các giảng viên chuyên nhiệm của Trường dạy về các môn học chuyên ngành.

1. Những điểm đặc sắc

- (1) Khoảng cách giữa sinh viên và giáo viên, nhân viên của Trường đại học rất gần, bất cứ khi nào sinh viên cũng nhận được nhiều hỗ trợ và tư vấn.
- (2) Hỗ trợ từ các thủ tục liên quan đến việc nhập cảnh, lưu trú cho tới các tư vấn trong cuộc sống như khi ốm đau, con đường học tập.
- (3) Có thể sử dụng cơ sở vật chất của Trường đại học như các sinh viên của các Khoa tại trường (Thư viện, Phòng máy tính, Nhà ăn, Thiên đường, v.v).
- (4) Ký túc xá sinh viên trong khuôn viên Trường đại học thực chất là được miễn phí bởi Tiền hỗ trợ nhà ở dành cho Khoa Du học sinh dự bị đại học của Trường Đại học Hanazono nên các em có thể yên tâm sinh sống về mặt kinh tế.
- (5) Được tiếp xúc với văn hóa Nhật Bản và giao lưu với các sinh viên người Nhật tại các sự kiện trong Trường.

2. Nội dung giảng dạy

(Học kỳ) Học kỳ mùa xuân: Tháng 4 ~ Tháng 9; Học kỳ mùa thu: Tháng 9 ~ Tháng 3

(Lớp học) Tại mỗi học kỳ có thể học ở lớp phù hợp với trình độ tiếng Nhật của bản thân

(Thời gian lên lớp) Ví dụ

Tiết học	Thời gian	Hai	Ba	Tư	Năm	Sáu	Bảy
Tiết 1	9:00-10:30	(Môn tự chọn)	(Môn tự chọn)	(Môn tự chọn)	(Môn tự chọn)	(Môn tự chọn)	Môn bắt buộc tự chọn
Tiết 2	10:40-12:10	Môn bắt buộc 1	Môn bắt buộc 1	Môn bắt buộc tự chọn	Môn bắt buộc 1	Môn bắt buộc 1	Môn bắt buộc tự chọn
Tiết 3	13:00-14:30	(Môn tự chọn)	(Môn tự chọn)	Môn bắt buộc tự chọn	(Môn tự chọn)	(Môn tự chọn)	
Tiết 4	14:40-16:10	Môn bắt buộc 2	Môn bắt buộc 2	Môn bắt buộc 1	Môn bắt buộc 2	Môn bắt buộc 2	

3. Hoàn thành khóa học

Những sinh viên học trong thời gian 1 năm (nhập học mùa xuân) hoặc 1.5 năm (nhập học mùa thu) và đạt được số đơn vị cần thiết theo quy định để hoàn thành khóa học sẽ được cấp giấy chứng nhận hoàn thành khóa học.

4. Học lên

Đối với việc học lên, từ thủ tục nộp hồ sơ ứng tuyển cho tới việc ôn luyện cho kỳ thi phỏng vấn, Trường sẽ hỗ trợ để các em có thể đỗ lên Đại học hoặc Cao học. Nếu sinh viên Khoa Du học sinh dự bị đại học có nguyện vọng học lên ở ngay Khoa và Bộ môn của Trường có thể áp dụng chế độ thi tuyển đặc biệt. Ngoài ra, tiền nhập học 200,000 yên sẽ được miễn, và 300,000 yên học phí của kỳ sau cũng được miễn.

Giấy chứng nhận tư cách lưu trú

Với những sinh viên nhập học vào Khoa Du học sinh dự bị đại học, cần phải có tư cách lưu trú là “Du học”. Trường sẽ thay mặt ứng viên đã được cho phép nhập học, để xin phép với Văn phòng Công tác Kyoto thuộc Cục quản lý nhập cảnh Osaka. Nếu trong những tài liệu nộp mà bị phát hiện ghi sai, không khai báo, nội dung giả mạo, thì sẽ không được công nhận tư cách lưu trú. Xin hãy thật chú ý để không có sai sót trong khi hoàn thiện hồ sơ ứng tuyển.

Làm thêm

Những du học sinh người nước ngoài có tư cách lưu trú là “Du học”, nếu xin phép hoạt động ngoài tư cách thì được phép làm thêm 1 tuần 28 tiếng và vào thời gian nghỉ lễ dài là dưới 8h 1 ngày.

Bảo hiểm sức khỏe quốc dân

Đây là chế độ bảo hiểm y tế do Chính phủ Nhật Bản yêu cầu nghĩa vụ phải tham gia. Sau khi tham gia, hàng tháng sẽ phải trả Phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân (khoảng 2,200 yên), nhưng chi phí điều trị tại bệnh viện thì chỉ phải chịu 30%. Ngoài ra, nếu sống trong thành phố Kyoto, mỗi tháng sẽ được nhận 700 yên tiền hỗ trợ Phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân.

◆ Các khóa tuyển sinh

Kỳ nhập học	Thời gian học	Số lượng tuyển sinh
Nhập học mùa xuân (tháng 4)	1 năm	20 người
Nhập học mùa thu (tháng 9)	1.5 năm	10 người

Chú ý: Thời gian học ở Trường tối đa là 2 năm (Riêng với sinh viên nhập học mùa xuân thì được kéo dài thêm 1 năm, đối với sinh viên nhập học mùa thu thì không được kéo dài.)

◆ Lịch tuyển sinh

【Khóa nhập học mùa xuân (tháng 4/2017)】

	Kỳ I (Ngoài nước, Trong nước)	Kỳ II (Trong nước)
Thời gian ứng tuyển	12/9/2016 (thứ 2) ~ 21/10/2016 (thứ 6) Thời hạn đầu bưu chính có hiệu lực	30/1/2017 (thứ 2) ~ 10/2/2017 (thứ 6) Thời hạn đầu bưu chính có hiệu lực
Ngày thông báo kết quả tuyển chọn	28/10/2016 (thứ 6)	17/2/2017 (thứ 6)
Thời gian làm thủ tục nhập học	1/11/2016 (thứ 3) ~ 11/11/2016 (thứ 6)	20/2/2017 (thứ 2) ~ 28/2/2017 (thứ 3)

※Lịch tuyển sinh có thể thay đổi nên xin hãy liên hệ để biết cụ thể.

【Khóa nhập học mùa thu (tháng 9/2017)】

	Kỳ I (Ngoài nước, Trong nước)	Kỳ II (Trong nước)
Thời gian ứng tuyển	10/4/2017 (thứ 2) ~ 10/5/2017 (thứ 4) Thời hạn đầu bưu chính có hiệu lực	18/7/2017 (thứ 3) ~ 24/7/2017 (thứ 2) Thời hạn đầu bưu chính có hiệu lực
Ngày thông báo kết quả tuyển chọn	24/5/2017 (thứ 4)	31/7/2017 (thứ 2)
Thời gian làm thủ tục nhập học	1 (thứ 5) ~ 9 (thứ 6) /6/2017	21 (thứ 2) ~ 25 (thứ 6) /8/2017

◆ Tư cách ứng tuyển

Là những người có quốc tịch nước ngoài và đáp ứng tất cả các hạng mục sau:

- (1) Người đã hoàn thành 12 năm học ở trường ở nước đó, hoặc là người dự kiến sẽ hoàn thành cho tới khi nhập học vào Trường.

Trong trường hợp không đáp ứng điều (1) ở trên thì cần đáp ứng 1 trong 2 điều sau:

- * Người phù hợp với điều (1) được chỉ định bởi Bộ trưởng Bộ giáo dục Nhật Bản
- * Người được công nhận có học vấn tương đương hoặc nhiều hơn điều (1) ở trên.

- (2) Sau khi nhập học, có khả năng đạt được tư cách lưu trú “Du học” dựa theo “Luật Quản lý Xuất Nhập Cảnh và chấp nhận tị nạn”

- (3) Là người có năng lực tiếng Nhật nhiều hơn chứng chỉ N5 của Kỳ thi năng lực tiếng Nhật, hoặc có hơn 150 giờ học tiếng Nhật.

* Người có hơn 1 năm học tại cơ sở đào tạo tiếng Nhật trong nước Nhật trong quá khứ không thể ứng tuyển

* Trong trường hợp không rõ về tư cách ứng tuyển, xin hãy hỏi chúng tôi trước

◆ Thủ tục nộp hồ sơ ứng tuyển

(1) Phương pháp ứng tuyển

Hãy gửi bưu điện hồ sơ ứng tuyển (P7) trong thời hạn ứng tuyển (Nước ngoài: gửi EMS, trong nước: gửi Thư đảm bảo (Kakitome) ở bưu điện).

(2) Phí kiểm tra nhập học

Phí kiểm tra 15,000 yên

* Phí chuyển tiền không nằm trong phí kiểm tra nhập học mà do ứng viên chịu.

(3) Phương thức thanh toán

Xin hãy chuyển khoản tiền sau bằng yên Nhật tới tài khoản ngân hàng dưới đây.

【Khoản tiền chuyển khoản】

Chuyển tiền từ nước ngoài 20,000 yên (Gồm 5,000 yên phí chuyển tiền)

Chuyển tiền trong nước 15,000 yên

*Trường hợp khoản tiền nộp vào Trường không đủ, việc ứng tuyển sẽ không được công nhận

*Phí kiểm tra nhập học đã được nộp sẽ không được trả lại dù có thi hay không thi hay với bất cứ lí do gì

*Nhất định khi chuyển tiền phải bằng tên của ứng viên

【Tài khoản chuyển khoản phí kiểm tra nhập học】

Tên ngân hàng	Bank Name	三井住友銀行 Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Tên chi nhánh	Branch	京都支店 Kyoto branch
Số chi nhánh	Branch Number	496
Mã số ngân hàng	Swift Code	SMBCJPJT
Địa chỉ ngân hàng	Bank Address	〒600-8008 京都府京都市下京区四条通烏丸東入長刀鉾町 8 8 Naginatahoko-cho, Karasuma-higashiiru Shijo-dori, Shimogyo-ku, Kyoto, 600-8008, Japan
Loại tài khoản	A/C Type	普通 Ordinary
Số tài khoản	A/C Number	9284776
Địa chỉ chủ tài khoản	A/C Address	〒604-8456 京都府京都市中京区西ノ京壺ノ内町 8-1 8-1, Nisinokyo, Tubonouchi-cho, Nakagyo-ku, Kyoto, 604-8456, Japan
Tên chủ tài khoản	A/C Name	学校法人 花園学園 HANAZONO UNIVERSITY
Tên ngân hàng	Tel	075-811-5181 / +81 75 811 5181

【Nơi gửi hồ sơ ứng tuyển – Giải đáp thắc mắc】

Phụ trách tiếp nhận hồ sơ ứng tuyển Khoa Du học sinh dự bị đại học, **Đại học Hanazono**

8-1 Nishinokyotsubonouchi-cho, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, 604-8456, Japan

E-mail: kokusai@hanazono.ac.jp

◆Tuyển chọn

1. Phương pháp tuyển chọn

Tiến hành tuyển chọn hồ sơ dựa vào hồ sơ ứng tuyển đã nộp.

Tuy nhiên trong trường hợp Trường cho là cần thiết thì sẽ tiến hành bước (1) (2) như dưới đây, và sẽ quyết định đạt hay không dựa trên đánh giá tổng hợp.

(1)Xác nhận nội dung hồ sơ bằng cách gọi điện hoặc gặp mặt trực tiếp ứng viên và người hỗ trợ kinh phí

(2)Xác nhận năng lực tiếng Nhật, kiến thức cơ bản bằng bài thi viết

2. Kết quả tuyển chọn

Vào ngày thông báo kết quả tuyển chọn, Trường sẽ gửi bưu điện kết quả đạt hay không cho tất cả các ứng viên. Những người đạt sẽ được gửi “Giấy báo đạt” kèm với các giấy tờ thủ tục nhập học.

* Xin hãy xem các giấy tờ thủ tục nhập học để biết rõ hơn về các thủ tục nhập học

* Trường sẽ không phản hồi về tất cả các câu hỏi liên quan tới việc đạt hay không

◆Thủ tục nhập học

Thủ tục nhập học sẽ được hoàn tất khi đóng tiền học và nộp hồ sơ thủ tục nhập học trong thời gian làm thủ tục nhập học (P3). Những người không hoàn tất thủ tục nhập học thì không thể nhập học.

Chi phí

1. Tiền học, v.v

【Khóa nhập học mùa xuân (tháng 4/2017)】

(Yên Nhật)

	Tiền nhập học	Tiền học	Phí cơ sở vật chất thiết bị	Tổng cộng
1 năm	100,000	480,000	120,000	700,000

【Khóa nhập học mùa thu (tháng 9/2017)】

	Tiền nhập học	Tiền học	Phí cơ sở vật chất thiết bị	Tổng cộng
1 năm	100,000	480,000	120,000	700,000
Năm thứ 2	—	240,000	60,000	300,000

* Ngoài tiền học ở trên, còn cần đóng tiền sách giáo khoa, phí bảo hiểm thương tích (khoảng 1,000 yên/năm). Hãy trả sau khi nhập học.

* Khi làm thủ tục nhập học, hãy trả chi phí của một năm trong một lần.

2. Ký túc xá sinh viên

Trong khuôn viên Trường đại học có Ký túc xá sinh viên theo dạng phòng ở ghép. Ngay từ ngày đầu tới Nhật, các em du học sinh sẽ có thể yên tâm sinh sống tại đây. Tùy theo tình trạng quốc tịch, giới tính và số người ở ký túc xá mà Trường sẽ quyết định phòng do đó cũng có thể sẽ không theo nguyện vọng của các em.

Ký túc xá sinh viên Đại học Hanazono	
Tiền ký túc xá	¥10,000/tháng (yên Nhật)
Thiết bị	Vòi hoa sen, toa lét, bếp, ban công, tủ đựng đồ
Đồ dung	Bàn, ghế, giường, điều hòa, đầy đủ các thiết bị điện

* Miễn phí tiền nước

* Tiền điện, tiền ga 1 người nếu vượt 3,000 yên (1 tháng) thì sinh viên tự chịu phần vượt quá đó.

*Tiền ký túc xá thu từng đợt nửa năm một

3. Học bổng

■ **Tiền hỗ trợ nhà ở Khoa Du học sinh dự bị đại học Hanazono**

Sinh viên có tình hình tham gia lớp học tốt (đối tượng là toàn thể sinh viên của Khoa Du học sinh dự bị đại học) thì được cấp mỗi tháng 10,000 yên là khoản tương ứng với tiền nhà (1 năm là 120,000 yên).

■ **Học bổng thi đỗ chứng chỉ Khoa Du học sinh dự bị đại học Hanazono**

Nếu đỗ Kỳ thi năng lực tiếng Nhật (N1-N3), hoặc có thành tích cao trong Kỳ thi Du học sinh Nhật Bản (môn tiếng Nhật) thì sinh viên đó nhận được tối đa là 30,000 yên.

■ **Học bổng khuyến khích học tập Khoa Du học sinh dự bị đại học Hanazono**

Sinh viên có thành tích học tập tốt sẽ được hỗ trợ khoản tiền tương đương với tiền học của một học kỳ (240,000 yên).

◆ **Từ chối nhập học**

Trong trường hợp sau khi hoàn tất thủ tục nhập học, nhưng từ chối nhập học thì hãy thông báo với nhà trường bằng Mail. Trường sẽ gửi “Đơn xin hoàn trả học phí do Từ chối nhập học”, nên hãy gửi trả lại đơn xin đó cùng với “Giấy cho phép nhập học” và “Giấy chứng nhận tư cách lưu trú” theo đường bưu điện trước thời hạn dưới đây. Sau khi nhận được hồ sơ, cùng với các điều kiện dưới đây Trường sẽ trả lại chi phí đã đóng.

- (1) Trường hợp giấy chứng nhận tư cách lưu trú và visa không được cấp
Trả lại tiền học, v.v (bao gồm tiền nhập học)
- (2) Trường hợp không nhập học dù đã được cấp giấy chứng nhận tư cách lưu trú và visa
Sẽ trả lại tiền học, v.v ngoại trừ tiền nhập học
- (3) Khi hoàn trả lại (1) (2) ở trên, sẽ hoàn trả lại khoản tiền đã trừ phí chuyển tiền
- (4) Trường hợp quá thời hạn quy định, sẽ không hoàn trả lại học phí, v.v

【Thời hạn đăng ký từ chối nhập học】

Phân loại tuyển sinh		Thời hạn
Khóa nhập học mùa xuân	Kỳ I (Ngoài nước, Trong nước)	Ngày cuối cùng của tháng 3 năm 2017
	Kỳ II (Trong nước)	
Khóa nhập học mùa thu	Kỳ I (Ngoài nước, Trong nước)	Ngày cuối cùng của tháng 8 năm 2017
	Kỳ II (Trong nước)	

◆Hồ sơ ứng tuyển

Các hạng mục chú ý với việc ứng tuyển

- (1) Khi điền hãy sử dụng bút bi màu đen hoặc màu xanh dương (không được dùng bút chì).
- (2) Nếu viết hỏng, xin hãy viết lại tờ mới.
- (3) Xin hãy viết bằng tiếng Nhật hoặc tiếng Anh (Lý do ứng tuyển viết bằng tiếng mẹ đẻ cũng được)
- (4) Những giấy tờ được viết không phải bằng tiếng Nhật xin hãy nhớ kèm theo bản dịch. Ngoài ra, ở các bản dịch tiếng Nhật cần ghi Họ và tên người dịch, Cơ quan trực thuộc của người dịch, Thông tin liên lạc và dấu của Cơ quan trực thuộc).
- (5) Các bản sao thì hãy dung giấy A4 và in một mặt.
- (6) Các giấy tờ chứng minh được phát hành trong vòng 3 tháng trở lại.
- (7) Trước khi ứng tuyển nhất thiết phải copy tất cả các giấy tờ và tự bảo quản. Khi xin visa, nếu có lỗi giấy tờ, có thể cần dùng để giải trình.
- (8) Có thể yêu cầu các giấy tờ khác tùy vào lý lịch. Trong trường hợp đó hãy nhanh chóng nộp.
- (9) Các giấy tờ đã nộp, về nguyên tắc không thể trả lại.
- (10) Sau khi ứng tuyển, nếu giấy tờ có lỗi hoặc thiếu sót sẽ yêu cầu gửi lại.

Các giấy tờ bản thân cần chuẩn bị

1. Bản sao hộ chiếu hoặc chứng minh thư

Nộp hộ chiếu vì là giấy tờ có thể hiểu được tên viết bằng tiếng Anh.

Nếu khi nộp đơn không có hộ chiếu thì nộp bản copy của chứng minh thư.

- Trang có họ tên và ảnh hồ sơ chân dung
- Trường hợp đã từng nhập cảnh vào Nhật, cần nộp trang có thể xác nhận xuất nhập cảnh vào Nhật

2. Ảnh chứng minh (4 ảnh)

- Ảnh chụp trong 3 tháng trở lại (3cmx4cm, ảnh màu)
- Ghi họ tên, ngày tháng năm sinh ở mặt sau

3. Đơn xin nhập học (theo mẫu Trường quy định)

- Bắt buộc chính người đó phải ghi chính xác bằng bút.
- Viết đầy đủ địa chỉ, số điện thoại (di động), thông tin liên lạc viết rõ số phòng, tên tòa nhà đang ở.
- Chắc chắn khai báo đã từng đến Nhật hay chưa, đã từng xin giấy chứng nhận tư cách lưu trú hay chưa.

4. Lý do ứng tuyển (theo mẫu Trường quy định)

- Ghi cụ thể mục đích du học ở Nhật và kế hoạch sau khi học xong Khoa Du học sinh dự bị đại học.

5. Giấy chứng minh tốt nghiệp trường đã học gần nhất hoặc giấy chứng minh dự kiến tốt nghiệp

6. Giấy chứng minh thành tích học tập tại trường đã học gần nhất

- Giấy tờ ghi tất cả các thành tích đã đạt được trong quá trình học theo từng năm học (bản gốc)
- Những người học từng học ở trường trung học phổ thông hoặc cấp cao hơn thì cũng cần nộp giấy chứng minh thành tích học tập ở trường đó (kể cả đã nghỉ học).

7. Giấy chứng minh năng lực tiếng Nhật

Nộp giấy chứng nhận đỗ N5 của Kỳ thi năng lực tiếng Nhật, tương đương N5 hoặc hơn, giấy thông báo thành tích.

(Kỳ thi năng lực tiếng Nhật trên N5, J-test trên cấp độ F, Nat-test trên cấp độ 5)

8. Giấy chứng minh quá trình học tập tiếng Nhật

Nộp giấy chứng minh do cơ quan đào tạo tiếng Nhật ở nước sở tại phát hành. Ở giấy chứng minh cần ghi: Họ tên, ngày tháng năm sinh, thời gian học tiếng Nhật (nhập học, tốt nghiệp (dự kiến), tổng số giờ học), số giờ học 1 tuần, tỉ lệ tham gia lớp học, tài liệu giảng dạy, giáo viên phụ trách, địa chỉ trường học, số điện thoại. Cần cả chữ ký, con dấu của hiệu trưởng, đóng dấu chính thức của trường.

9. Tài liệu chứng minh quan hệ với người hỗ trợ kinh phí

Bản sao tài liệu cho thấy mối quan hệ giữa người hỗ trợ kinh phí và ứng viên (như Sổ hộ khẩu, v.v).

10. Bản sao thẻ lưu trú

Chỉ với ứng viên ở Nhật Bản. Cần nộp bản sao thẻ lưu trú (cả 2 mặt).

Các giấy tờ người hỗ trợ kinh phí cần chuẩn bị

a. Trong trường hợp người trong gia đình ở nước sở tại hỗ trợ kinh phí

1. Giấy hỗ trợ kinh phí (theo mẫu Trường quy định)

Người hỗ trợ kinh phí phải điền trực tiếp

2. Giấy chứng minh đang làm việc (bản gốc)

Nhân viên công ty: Giấy chứng minh đang làm việc do công ty phát hành

Người kinh doanh cá nhân: Giấy đăng ký kinh doanh, v.v

3. Giấy chứng minh thu nhập, đóng thuế (bản gốc)

Giấy chứng minh thu nhập có ghi khoản tiền đóng thuế

4. Giấy chứng minh số dư tài khoản ngân hàng (bản gốc)

Giấy chứng minh số dư tiền gửi do ngân hàng mà người hỗ trợ kinh phí gửi tiền phát hành (bản gốc). Số dư tiền gửi cần đảm bảo các kinh phí cần thiết trong quá trình ứng viên học tập bao gồm học phí, sinh hoạt phí.

5. Giấy chứng minh hoàn cảnh dẫn tới việc người hỗ trợ kinh phí đảm trách hỗ trợ

Trong trường hợp người hỗ trợ kinh phí không phải bố hoặc mẹ, cần nộp giấy chứng minh ghi rõ hoàn cảnh dẫn tới việc người hỗ trợ kinh phí đảm trách hỗ trợ.

b. Trong trường hợp người hỗ trợ kinh phí đang ở Nhật

1. Giấy hỗ trợ kinh phí (theo mẫu Trường quy định)

Người hỗ trợ kinh phí phải điền trực tiếp vào

2. Giấy chứng minh đang làm việc

Nhân viên công ty: Giấy chứng minh đang làm việc

Người kinh doanh cá nhân: Bản sao giấy đăng ký kinh doanh, v.v

3. Giấy chứng minh thu nhập, đóng thuế

Ví dụ: giấy chứng minh nộp thuế thị dân (shiminzei), thuế phủ dân (fuminzei)